

ПРОТОКОЛ № 40

На 22 юли 1971 година се състоя Художествен съвет при Народен театър "Иван Вазов". със следния дневен ред:

1. Обсъждане постановката на "Казаларската царица"

2. Разпределение на пиесата "Сияйна зора" от Орлин Василев.

Присъствуваха: Ал. Гетман, Вл. Каракашев, н. а. Кр. Мирски, з. а. Ст. Сърбов, з. а. Ст. Великов, С. Гъророва, з. а. М. Бениеш, з. а. Е. Халачев, Б. Божилов, Богданова, з. а. П. Карлуковски, В. Стойчев, Л. Йорданов, Кр. Табаков, С. Хашъмов, Б. Банов

Отсъствуваха: н. а. Ст. Гецов, н. а. Р. Делчева, н. а. А. Чапразов - чужбина, н. а. Л. Кабакчиев - чужбина, н. а. Л. Попиванова, н. а. А. Миланов - чужбина, Юл. Вучков, К. К. Зидаров.

Др. Гетман даде думата за изказване.

ВЛ. КАРАКАШЕВ - Около тази пиеса има много предубеждения.

Може би защото не е достатъчно популярна. Но аз не споделям това. Мисля, че именно със своята проблематика на развиващия се буржоазен морал, тази пиеса не е грешна стъпка за нашия театър. Моите възражения са следните. Драматизацията страда от един основен недостатък - това е илюстративността. А от тук идва и белетристичната повествователност, описателност, голямо текстуално излишество, което затруднява конфликтите и води до статичност. Всичко това се предава и върху постановката. И в този вид тя не е готова. Спектакълът не е направен и решен още. Трябва да се направят решителни съкращения, особено в първата част. В самото решение мисля, че преобладава твърде много битовата описателност и не навсякъде се върви по линията на действието. Това са особено масовите сцени. Много са сурови. Сериозни възражения предизвиква изпълнението на Ванча Дойчева. Липсва последователност и

целенасоченост. Във всяка нова картина тя отрича образа от предидущата. В изпълнението на Венелин Пехливанов в първата част преобладава една външна комедийност и ексцентричност. Първата половина на спектакъла е неорганична. Най-завършена от всички е Виолета Бахчеванова. На спектакъла предстои още много работа. Необходимо е едно цялостно овладяване на действената линия.

ЕНЧО ХАЛАЧЕВ - Спектакълът не е съвсем готов. Необходимо е да се съкрати. Особено първата сцена. Общият ритъм на спектакъла не е намерен. Неточен е. За съжаление и мен Ванча Дойчева не ме удовлетворява. Добро постижение имат Виолета Бахчеванова. Съгласен съм с Каракашев и за Венелин Пехливанов. Едва във втората част той е такъв, какъвто трябва да бъде.

Олга Кирчева прави един точен и пестелив образ. Виолета Минкова също е добра. Има една мелодраматична нотка, която лично мен ме подразни. Мисля, че най-малко още една седмица е необходимо за работа по пиесата.

МОИС БЕНИЕШ - Снощи гледах спектакъла и видях един много голям прием от страна на публиката, която ръкопляскаше и реагираше въодушевено. Смятам, че тази пиеса може да има един много голям успех сред публиката. Другарят Мирски е тръгнал по пътя да намери изразкрие онази наивност у Вазов, където героите са или много бели, или много черни. Необходимо е да се преодолеят няколко неща в самия материал. Отказване от известни сцени и вътрешни съкращения. Вярно е, че спектакъла е още суров, но това не трябва да ни плаши. Завесата е малко оперетна. И накрая ще кажа, че с повече репетиции и известни съкращения спектакълът ще стане.

БОЖИДАР БОЖИЛОВ - Искам да подчертая, че спектакълът се нуждае от сериозни съкращения. Да се избегне и мелодраматизма, който е много силен. Приемам задния план за интересен, но не се

връзва с натуралистичния декор. Да се намери връзката между Вазов и нашия поглед към онази действителност и да се подчертаят повече недъзите на тогавашното общество. Ванча Дойчева не е намерила точно Вазовото. На места е доста некрасива. Беше показано повече провинциалното. Тази галерия от образи на м новоосвободена България трябва да се отърси от оперетното начало. Със съкращения и повече работа пиесата може да излезе.

СЕВЕЛИНА ГЪОРОВА - Мисля, че пиесата именно с този страстно разобличителен патос към буржоазното общество е за нашия театър. Искам да направя някои бележки. Мисля, че не е изяснен жанра на представлението. Липсва доминиращото. В повечето сцени верността към Вазов е повече буквална, а не творческа. Съгласна съм, че трябва да се направят известни съкращения. Да се съкрати сцената с изповедта. Сцената на приема преминава доста натуралистично. Да се изостри хумора. Доволна съм от Венелин Пехливанов. Виолета Бахчеванова да снижи градуса. Накрая ще кажа, не се съмнявам в успеха на спектакъла.

БОГДАНОВА - Аз съм от тези, които поддържат, че пиесата не е за репертоара на Народния театър. Смятам, че всички упреци които са отправиха към играта на Ванча Дойчева са излишни. Тя не е виновна.

От спектакъла най-живо са предадени сцените, които са критика на буржоазния морал. Не приемам финала на Ванча Дойчева, който граничи с истерика. Не приемам и сватбата на прозореца. Най-интересна е Виолета Бахчеванова. Ванча Дойчева остава в стила на авторовия замисъл и няма начин да бъде избегнат.

САВА ХАШЪМОВ - Според мен приема на публиката не е за пренебрегване. Искам да подчертая, че това е втората свързана репетиция. След още няколко пълни репетиции, спектакъла според

мен. може да излезе. Виолета Бахчеванова е просто достатъчно органична и ако всички са такива, ще бъде много добре. В първата част Венелин Пехливанов играе доста афиширано. Завесата излъчва нещо мръсно и нечисто. Осма и десета картина са най-ритмични.

ПЕТКО КАРЛУКОВСКИ - Искан да повдигна въпроса за епизодичните роли. Георги Георгиев, който е един много добър актьор например до последния момент не си знае текста. Така се получава едно замазване от хората на тези роли. Образа на Поп Деян на моменти доскучава. Мисля че с удължаването на срока на премиерата и с повече работа ще има добри резултати.

СТЕФАН СЪРБОВ. Искан само да кажа, че през цялото време на работа на нас ни липсваха пълноценни репетиции. Винаги липсваха по един или двама актьори.

ВАСИЛ СТОЙЧЕВ - Прави ми впечатление, че у нас стана традиция да се създава настроение против новите пиеси. Не съм съгласен с изказването на другаря Божилов за галерията от образи на нова България.

КРЪСТЪО МИРСКИ - Искан да ви кажа, че досега ние нямашме нужната обстановка за работа. Сега всеки от участниците знае какво му липсва още. Основата според мен е върна. Надявам се, че закритите представления ще помогнат на актьорите да се наместят в образите. При драматизацията на "Казаларската царица" ние с Банчо Банов се стремяхме да бъдем верни на автора, а той е характерен със своята обстоятелственост. Надявам се че в процеса на работата ще успеем да съкратим около 15 минути текст. Накрая искам да благодаря на колегите за забележките, които направиха и да изкажа своята надежда за успеха на спектакъла.

АЛЕКСАНДЪР ГЕТМАН - Независимо от отрицателното отношение на отдел "Театър" към включването на тази пиеса в нашия репер-

тоар аз вярвайки в творческия колектив дадох своето съгласие. Приемам оценките на Каракашев и Халачев. Лично аз искам да направя няколко забележки. Ще започна със сценографията. Дразнят ме отделните малки кутийки, в които са поместени картините. Фона не съответствува на текста. Завесата също дразни. С една дума не съм доволен от сценографията.

Смятам, че спектакъла не е готов за премиера. Лично аз не съм въодушевен особено от това, че публиката реагира добре. На мен пиесата не можа да ми подействува като изкуство. Смятам, че пиесата при всички случаи трябва да се сведе до два часа и половина. Бърно е че има разностилие. Трябва да доминира един жанр. Общо от играта не съм доволен. Актьорите играят много външно. Съгласен съм с Карлуковски за епизодичните роли. Накрая трябва да кажа, че е необходимо да се направи следното:

1. Съкращение както вътрешни, така и на някои сцени.
2. Повече репетиции
3. Два-три дни преди премиерата отново да се съберем и да обсъдим резултатите.

Другарят Бениеш прочете разпределението на пиесата "Сияйна зора" от Орлин Василев. Съветът единодушно се съгласи с режисьора. Ново - н.а. Георги Георгиев, Нинка - Ванча Дойчева, Адриана Андреева, Геро - з.а. Георги Раданов, Гена - н.а. Маргарита Дупаринова,, Софка Атанасова, Лако - Н. Динев, Венелин Пехливанов, Кунка - Дора Глинджева, Райна Каназирева, Каменов - Любомир Киселички, Атанас Воденичаров, Стойна - Кунка Баева, Райко - Йосиф Сърчаджиев, Консула - Георги Гайтаников, Валията - з.а. Стефан Димитров, Иван - Генчо Димитров, Герго - Борис Сарафов, Станко - з.а. П. Василев, Пейо - Динко Динев, Васил - Николай Николаев, Стоян - Емил Стефанов, Илиа - з.а. Стефан Великов, Атанас - з.а. Петър Стой

чев, Карата - Соломон Аладжем, Ключаря - Атанас Воденичаров.
з.а.М.Бениеш. Начало на репетициите - 14 септември. Премиера
20 ноември 1971 година.

Протоколчик:

